

Ю.А. Плотникова (Белгород, Россия)

МОДЕЛИРОВАНИЕ ПРОЦЕССА ЯЗЫКОВОЙ РЕПРЕЗЕНТАЦИИ ОБРАЗНОГО КОМПОНЕНТА КОНЦЕПТА 'INTEREST'

В статье представлены некоторые особенности структуры концепта INTEREST. Особое внимание уделяется образному компоненту данного концепта. Автор рассматривает метафорические модели как способ структурирования образного компонента и приводит примеры языковой репрезентации некоторых метафорических моделей.

Ключевые слова моделирование, концепт, образный компонент, языковая репрезентация, метафорическая модель

В рамках современной когнитивной науки метод моделирования признается основным методом, используемым для выявления концептуальной основы языковых явлений. Когнитивное моделирование делает возможным создание моделей окружающей действительности на основе исследования естественного языка. Модель представляет собой некий схематизированный конструкт, который «замещает» более сложный и более трудно обозримый объект, позволяя зафиксировать и, тем самым, лучше изучить наиболее важные свойства исходного объекта [Беляевская 2008: 100].

Исследования в области языкового моделирования (Дж. Лакофф, М. Джонсон, Н.Д. Арутюнова, А.П. Чудинов и др.) указывают на то, что одной из базовых когнитивных моделей является метафора, понимаемая расширенно по отношению к традиционной лингвистической интерпретации. Под метафорой подразумевается когнитивный процесс, в основе которого лежит понимание одной области через призму другой. Метафоризация предполагает перенос из «области-источника» в «область-цель/мишень» тех когнитивных структур, в терминах которых структурировался опыт, относящийся к области-источнику. По сравнению с областью-целью область-источник обычно представляет собой более конкретное знание, получаемое человеком в процессе непосредственного опыта взаимодействия с действительностью [Лакофф, Джонсон 2008].

Настоящая статья посвящена описанию некоторых особенностей моделирования процесса языковой репрезентации образного компонента концепта INTEREST, описывающего познавательный интерес.

Образное содержание представляет результат чувственного восприятия мира. Оно представлено концептуальными признаками, формирующимися в результате метафорического осмысления концептуализируемой сущности. Образные концептуальные признаки концепта INTEREST дифференцируются на основании представлений носителей английского языка о живой и неживой природе. Неживая природа представлена признаками стихий, вещества и предметов; живая природа – витальными, антропоморфными и фитоморфными признаками. Кроме этого, познавательный интерес может получать определенную пространственную ориентацию, поэтому в структуру анализируемого концепта также входят пространственные признаки.

Познавательный интерес часто структурируется метафорой ИНТЕРЕС – ЖИВОЕ СУЩЕСТВО. На это указывают выявленные в содержании концепта витальные признаки – общие для живого мира особенности. Они позволяют представить познавательный интерес в образе живого существа, которое рождается, умирает, дышит, спит, питается и т.д. Например: «...teachers must in some cases try to awaken a **dormant curiosity that has remained asleep** [Gullette].

Антропоморфные признаки указывают на реализацию метафорической модели ИНТЕРЕС – ЧЕЛОВЕК. Данные признаки свидетельствуют о том, что познавательному интересу приписываются те же качества, что и человеку в целом. Интерес может испытывать определенные эмоции, ему свойственна ментальная деятельность, он имеет характер, способен оказывать сопротивление и побеждать. Например: **Curiosity and distaste struggled** in her mind, but **curiosity won** [Maugham].

Концепт INTEREST может быть представлен фитоморфными признаками, указывающими на концептуализацию познавательного интереса в терминах метафоры ИНТЕРЕС – РАСТЕНИЕ. Однако в английском языке отражены немногочисленные факты подобного представления рассматриваемого феномена. Например: Though not an easy **plant to grow, it is a curiosity** [BNC].

Стихии являются устойчивыми образами для создания метафорических конструкций, использующихся с целью описания рассматриваемого концепта. Наиболее продуктивным в концептуализации познавательного интереса является образ огня. Сравнение с огнем наделяет интерес некой силой, энергией. Метафорическая модель ИНТЕРЕС – ОГОНЬ может получать языковую экспликацию в примерах типа: **She is burning with curiosity to hear more** [Collins].

Соотнесение познавательного интереса с веществом свидетельствует о реализации метафорической модели ИНТЕРЕС – ВЕЩЕСТВО. Познавательный интерес может отождествляться с взрывчатым веществом, которое локализуется и взрывается внутри человека. Например: **My curiosity burst from me in a flood of speech [London].**

На функционирование метафоры ИНТЕРЕС – ПРЕДМЕТ указывает представление познавательного интереса в образе некоего физического объекта. Например: **Continue learning, never stop striving and keep your curiosity sharp and you will never become too old to appreciate life [BNC].**

Другим способом структурирования описываемого концепта в английском языковом сознании являются пространственные метафоры. Носители английского языка склонны представлять интерес в образе некой субстанции, которая способна, с одной стороны, сосредоточить в себе человека и, с другой стороны, проникнуть внутрь его тела. Характерно также то, что познавательный интерес как положительное эмоциональное состояние направлен вверх. Часто концепт INTEREST концептуализируется в терминах метафорической модели ИНТЕРЕС – СУБСТАНЦИЯ ВНУТРИ ТЕЛА ЧЕЛОВЕКА. Например: **'You fill me with interest,' said Holmes [Doyle].**

Таким образом, использование метода когнитивного моделирования позволяет представить познавательный интерес в виде некой когнитивной структуры, способствуя его более полному и глубокому изучению.

Литература

Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека. М.: Языки русской культуры, 1999.

Беляевская Е.Г. Модель и моделирование в лингвистических исследованиях (традиционный подход vs когнитивный подход). Тамбов: 2008.

Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. М.: Изд-во ЛКИ, 2008.

yulia-plotnikova@yandex.ru